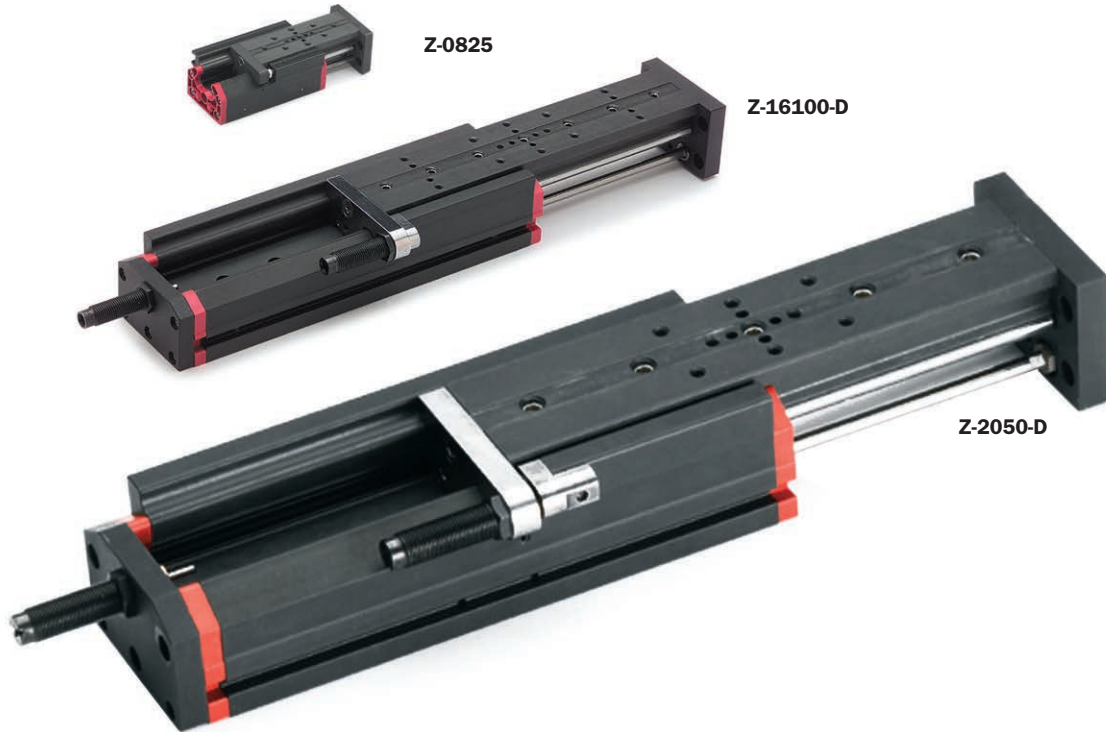


Slitte pneumatiche (serie Z)

- Alesaggio 2x8mm, 2x16mm oppure 2x20mm.
- Corsa 25mm, 50mm, 100mm, 150mm e 200mm.
- Con o senza deceleratori.
- Azionamento a doppio effetto.
- Sensori magnetici opzionali.

Pneumatic slides (series Z)

- Bore 2x8mm, 2x16 or 2x20mm.
- Stroke 25mm, 50mm, 100mm, 150mm and 200mm.
- With or without shock-absorbers.
- Double acting.
- Optional magnetic sensors.

**Guida di scorrimento a ricircolo di sfere registrabile**

- Struttura in estruso di alluminio quindi peso ridotto.
- Grande rigidità dovuta alle guide in acciaio temprato inserite nella struttura.
- Guida a ricircolo di sfere a bassa usura e lunga durata di vita.
- Possibilità di registrazione del precarico sulla guida con recupero dei possibili giochi.

Adjustable recirculating ball-bearing system

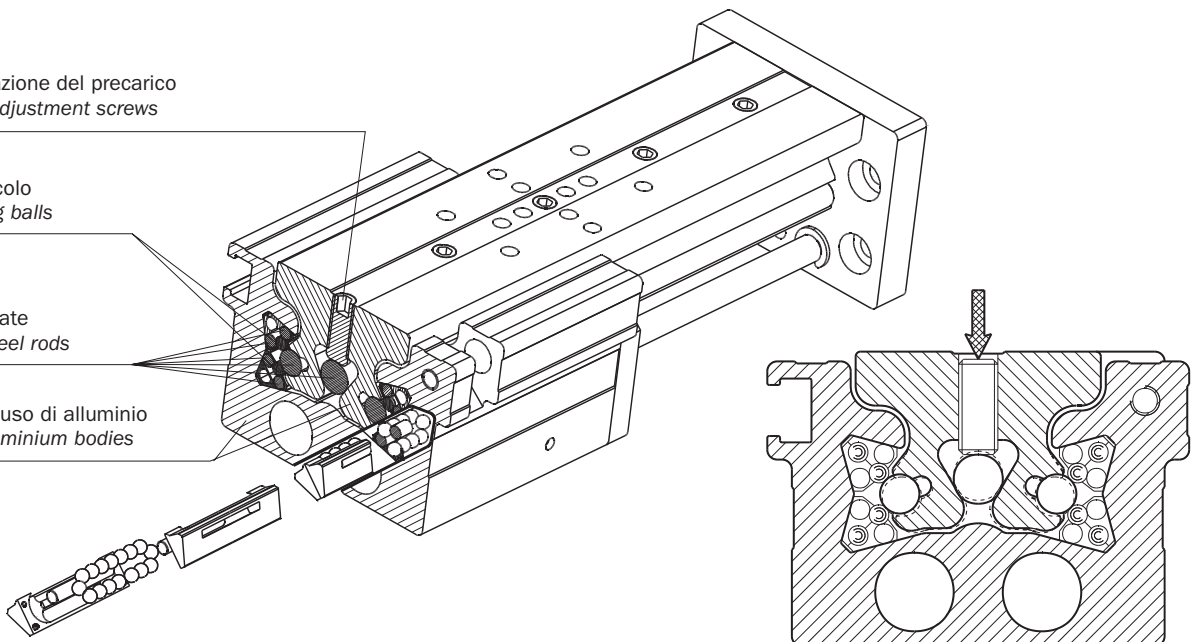
- Low weight as made from extruded aluminium profile.
- High stiffness thanks to the inserted hardened steel rods for guidance.
- Recirculating ball-bearing system provides wear resistance and extended performances.
- Possible adjustment of the preloading and taking up slack.

Viti di regolazione del precarico
Preloading adjustment screws

Sfere a ricircolo
Recirculating balls

Spine temprate
Hardened steel rods

Corpi in estruso di alluminio
Extruded aluminium bodies



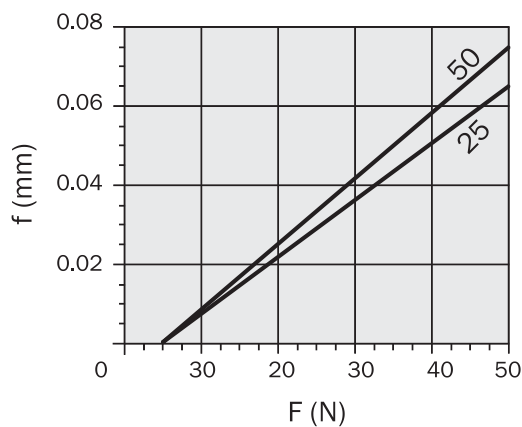
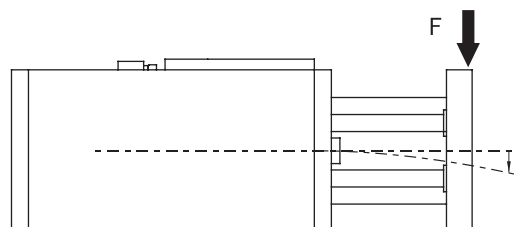
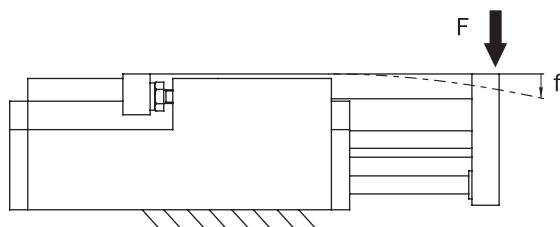
	Z-0825	Z-0825-D	Z-0850	Z-0850-D
Peso Weight	230 g	270 g	320 g	360 g
Ripetibilità Repetition accuracy	0.2 mm	0.02 mm	0.2 mm	0.02 mm
Tempo di azionamento minimo Minimum actuating time	0.054 s	0.100 s	0.080 s	0.130 s
Frequenza massima di lavoro Maximum working frequency	2 Hz	1 Hz	2 Hz	1 Hz
Consumo d'aria per ciclo Air consumption per cycle	6 cm ³		11 cm ³	
Corsa totale massima Maximun total stroke	25 mm		50 mm	
Forza di apertura a 6 bar Extension force at 6 bar	50 N			
Forza di chiusura a 6 bar Retraction force at 6 bar	37 N			
Fluido Medium	Aria compressa a norma ISO 8573-1:2010 [7:4:4] Compressed air in compliance with ISO 8573-1:2010 [7:4:4]			
Pressione di esercizio Pressure range	2 ÷ 8 bar			
Temperatura di esercizio Temperature range	5 ÷ 60°C.			

Flessione

Il grafico mostra la flessione f (mm) nei due sensi indicati, in funzione della forza F (N) e della corsa della slitta.

Deflection

The graph shows the deflection f (mm) in two showed directions, as function of the force F (N) and the stroke of the slide.



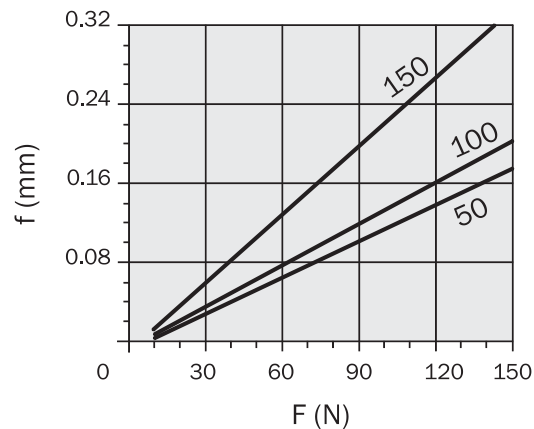
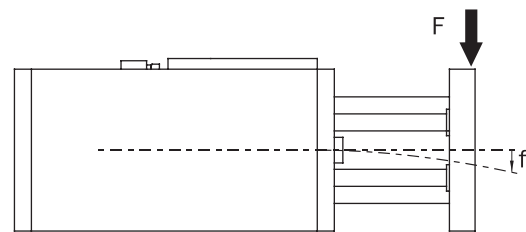
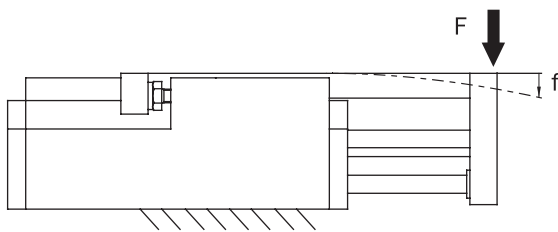
	Z-1650	Z-1650-D	Z-16100	Z-16100-D	Z-16150	Z-16150-D
Peso <i>Weight</i>	620 g	730 g	1010 g	1120 g	1340 g	1450 g
Ripetibilità <i>Repetition accuracy</i>	0.2 mm	0.02 mm	0.2 mm	0.02 mm	0.2 mm	0.02 mm
Tempo di azionamento minimo <i>Minimum actuating time</i>	0.080 s	0.100 s	0.120 s	0.150 s	0.220 s	0.230 s
Frequenza massima di lavoro <i>Maximum working frequency</i>	2 Hz	1 Hz	2 Hz	1 Hz	1 Hz	1 Hz
Consumo d'aria per ciclo <i>Air consumption per cycle</i>	44 cm ³		95 cm ³		141 cm ³	
Corsa totale massima <i>Maximun total stroke</i>	50 mm		100 mm		150 mm	
Forza di apertura a 6 bar <i>Extension force at 6 bar</i>	200 N					
Forza di chiusura a 6 bar <i>Retraction force at 6 bar</i>	170 N					
Fluido <i>Medium</i>	Aria compressa a norma ISO 8573-1:2010 [7:4:4] <i>Compressed air in compliance with ISO 8573-1:2010 [7:4:4]</i>					
Pressione di esercizio <i>Pressure range</i>	2 ÷ 8 bar					
Temperatura di esercizio <i>Temperature range</i>	5 ÷ 60°C.					

Flessione

Il grafico mostra la flessione f (mm) nei due sensi indicati, in funzione della forza F (N) e della corsa della slitta.

Deflection

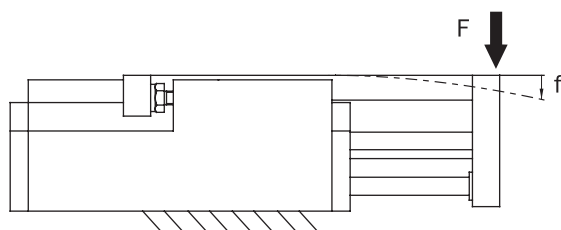
The graph shows the deflection f (mm) in two showed directions, as function of the force F (N) and the stroke of the slide.



	Z-2050-D	Z-20100-D	Z-20150-D	Z-20200-D
Peso Weight	1300 g	1950 g	2500 g	3100 g
Ripetibilità Repetition accuracy	0.02 mm	0.02 mm	0.02 mm	0.02 mm
Tempo di azionamento minimo Minimum actuating time	0.12 s	0.19 s	0.26 s	0.31 s
Frequenza massima di lavoro Maximum working frequency	1 Hz	1 Hz	1 Hz	1 Hz
Consumo d'aria per ciclo Air consumption per cycle	76 cm ³	155 cm ³	227 cm ³	310 cm ³
Corsa totale massima Maximun total stroke	50 mm	100 mm	150 mm	200 mm
Forza di apertura a 6 bar Extension force at 6 bar	330 N			
Forza di chiusura a 6 bar Retraction force at 6 bar	300 N			
Fluido Medium	Aria compressa a norma ISO 8573-1:2010 [7:4:4] Compressed air in compliance with ISO 8573-1:2010 [7:4:4]			
Pressione di esercizio Pressure range	2 ÷ 8 bar			
Temperatura di esercizio Temperature range	5 ÷ 60°C.			

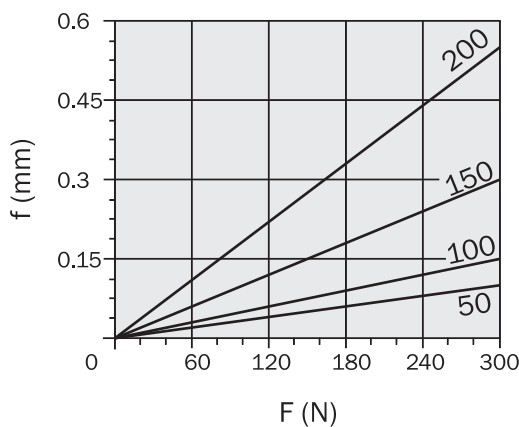
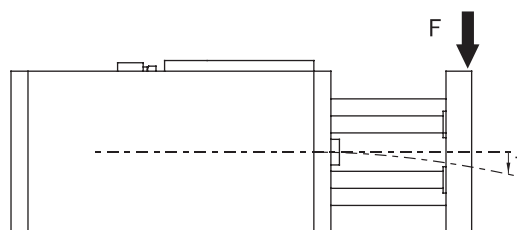
Flessione

Il grafico mostra la flessione f (mm) nei due sensi indicati, in funzione della forza F (N) e della corsa della slitta.



Deflection

The graph shows the deflection f (mm) in two showed directions, as function of the force F (N) and the stroke of the slide.



Carichi di sicurezza

Controllare le tabelle sottostanti.
 Carichi eccessivi possono danneggiare la slitta, causare difficoltà di funzionamento e compromettere la sicurezza dell'operatore.
 Fx s, Fz s, Mx s, My s, Mz s sono i carichi statici massimi ammissibili.
 Fx d, Fz d, Mx d, My d, Mz d sono i massimi carichi dinamici ammissibili.
 È indicato il minimo tempo di azionamento t in funzione della massa trasportata m.
 (*) Quando il tempo e la massa comportano un'eccessiva energia cinetica si deve diminuire la velocità con regolatori di flusso (non forniti).

Safety loads

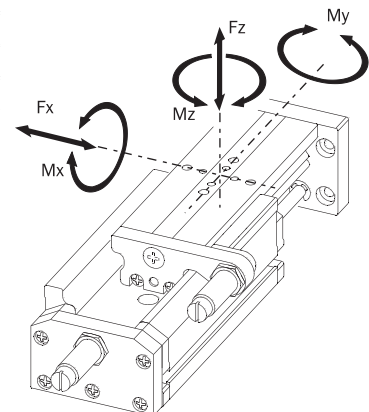
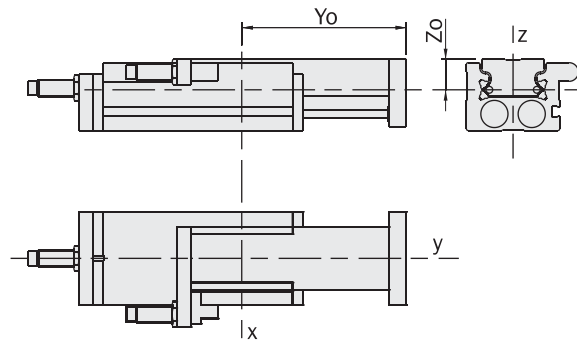
Check the tables below.
 Excessive loads can damage the slide, cause functioning troubles and endanger the safety of the operator.
 Fx s, Fz s, Mx s, My s, Mz s are maximum permitted static loads.
 Fx d, Fz d, Mx d, My d, Mz d are maximum permitted dynamic loads.
 It is also indicated the minimum actuating time t as a factor of the pay-load m.
 (*) When the actuating time and the pay-load produce an excessive kinetic energy you must reduce the speed by flow controllers (not supplied).

	Z-0825 Z-0825-D	Z-0850 Z-0850-D	Z-1650 Z-1650-D	Z-16100 Z-16100-D	Z-16150 Z-16150-D	Z-2050-D	Z-20100-D	Z-20150-D	Z-20200-D
Zo	14.5 mm	14.5 mm	18 mm	18 mm	18 mm	24 mm	24 mm	24 mm	24 mm
Yo	57 mm	87 mm	97mm	157 mm	217 mm	102 mm	167 mm	227 mm	295 mm
Fx s	60 N	60 N	200 N	250 N	250 N	250 N	350 N	350 N	450 N
Fz s	60 N	60 N	200 N	250 N	250 N	250 N	350 N	350 N	450 N
Mx s	3 Nm	6 Nm	12 Nm	24 Nm	30 Nm	15 Nm	36 Nm	45 Nm	66 Nm
My s	3 Nm	3 Nm	15 Nm	24 Nm	24 Nm	24 Nm	36 Nm	36 Nm	48 Nm
Mz s	3 Nm	6 Nm	12 Nm	24 Nm	30 Nm	15 Nm	36 Nm	45 Nm	66 Nm
Fx d	10 N	10 N	40 N	50 N	50 N	50 N	70 N	70 N	80 N
Fz d	10 N	10 N	40 N	50 N	50 N	50 N	70 N	70 N	80 N
Mx d	0.5 Nm	1 Nm	2 Nm	4 Nm	5 Nm	2.5 Nm	6 Nm	7.5 Nm	11 Nm
My d	0.5 Nm	0.5 Nm	2.5 Nm	4 Nm	4 Nm	4 Nm	6 Nm	6 Nm	8 Nm
Mz d	0.5 Nm	1 Nm	2 Nm	4 Nm	5 Nm	2.5 Nm	6 Nm	7.5 Nm	11 Nm
m max	1 kg	1 kg	4 kg	5 kg	5 kg	5 kg	7 kg	7 kg	8 kg

m	t Z-0825	t Z-0825-D	t Z-0850	t Z-0850-D
0.1 kg	0.054 s	0.180 s	0.113 s (*)	0.140 s
0.2 kg	0.066 s (*)	0.170 s	0.135 s (*)	0.137 s
0.3 kg	0.075 s (*)	0.160 s	0.155 s (*)	0.135 s
0.4 kg	0.084 s (*)	0.150 s	0.172 s (*)	0.133 s
0.5 kg	0.092 s (*)	0.140 s	0.187 s (*)	0.130 s
0.6 kg	0.099 s (*)	0.130 s	0.201 s (*)	0.136 s (*)
0.7 kg	0.106 s (*)	0.120 s	0.215 s (*)	0.142 s (*)
0.8 kg	0.112 s (*)	0.110 s	0.227 s (*)	0.147 s (*)
0.9 kg	0.118 s (*)	0.100 s	0.239 s (*)	0.152 s (*)
1 kg	0.124 s (*)	0.103 s (*)	0.250 s (*)	0.157 s (*)

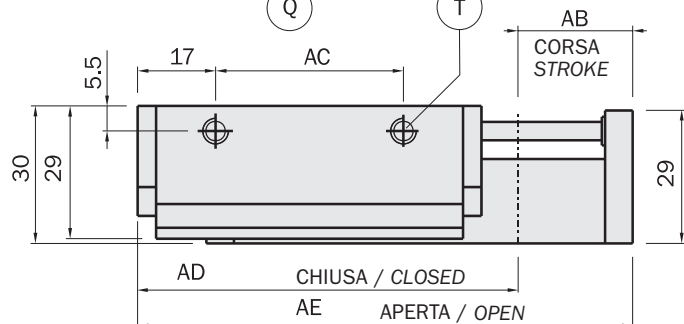
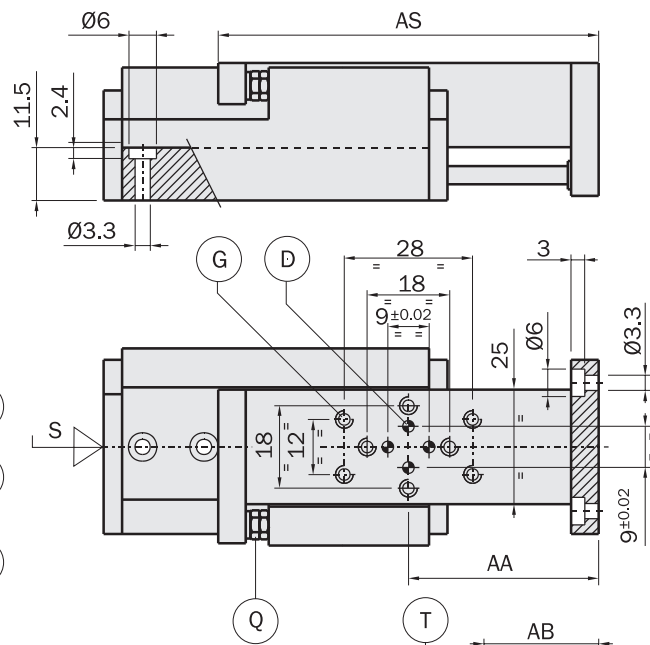
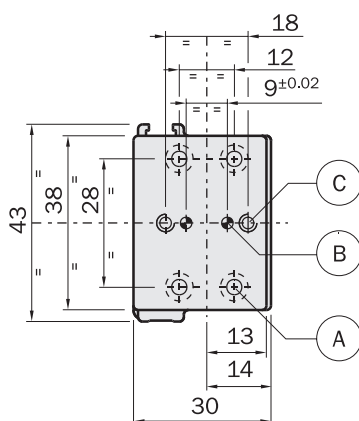
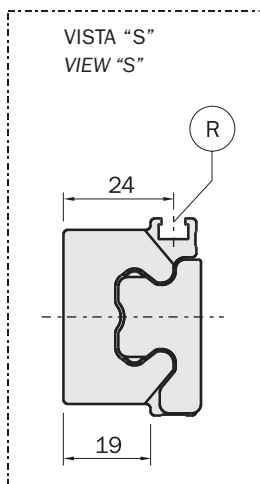
m	t Z-1650	t Z-1650-D	t Z-16100	t Z-16100-D	t Z-16150	t Z-16150-D
0.1 kg	0.080 s	0.120 s	0.163 s (*)	0.160	0.274 s (*)	0.240 s
0.5 kg	0.108 s (*)	0.115 s	0.231 s (*)	0.155	0.367 s (*)	0.230 s
1 kg	0.141 s (*)	0.110 s	0.294 s (*)	0.180 (*)	0.458 s (*)	0.264 s (*)
1.5 kg	0.168 s (*)	0.116 s (*)	0.346 s (*)	0.207 (*)	0.534 s (*)	0.303 s (*)
2 kg	0.191 s (*)	0.128 s (*)	0.392 s (*)	0.230 (*)	0.600 s (*)	0.336 s (*)
2.5 kg	0.212 s (*)	0.138 s (*)	0.432 s (*)	0.251 (*)	0.659 s (*)	0.367 s (*)
3 kg	0.231 s (*)	0.148 s (*)	0.469 s (*)	0.270 (*)	0.714 s (*)	0.395 s (*)
3.5 kg	0.248 s (*)	0.157 s (*)	0.503 s (*)	0.287 (*)	0.765 s (*)	0.421 s (*)
4 kg	0.265 s (*)	0.165 s (*)	0.535 s (*)	0.303 (*)	0.812 s (*)	0.445 s (*)
4.5 kg	-	-	0.566 s (*)	0.319 s (*)	0.857 s (*)	0.468 s (*)
5 kg	-	-	0.594 s (*)	0.334 s (*)	0.900 s (*)	0.490 s (*)

m	t Z-2050-D	t Z-20100-D	t Z-20150-D	t Z-20200-D
1 kg	0.135 s	0.200 s	0.265 s	0.310 s
2 kg	0.130 s	0.195 s	0.260 s	0.319 s (*)
3 kg	0.125 s	0.190 s	0.270 s (*)	0.357 s (*)
4 kg	0.120 s	0.207 s (*)	0.296 s (*)	0.391 s (*)
5 kg	0.129 s (*)	0.224 s (*)	0.320 s (*)	0.422 s (*)
6 kg	-	0.239 s (*)	0.342 s (*)	0.451 s (*)
7 kg	-	0.252 s (*)	0.363 s (*)	0.478 s (*)
8 kg	-	-	-	0.503 s (*)

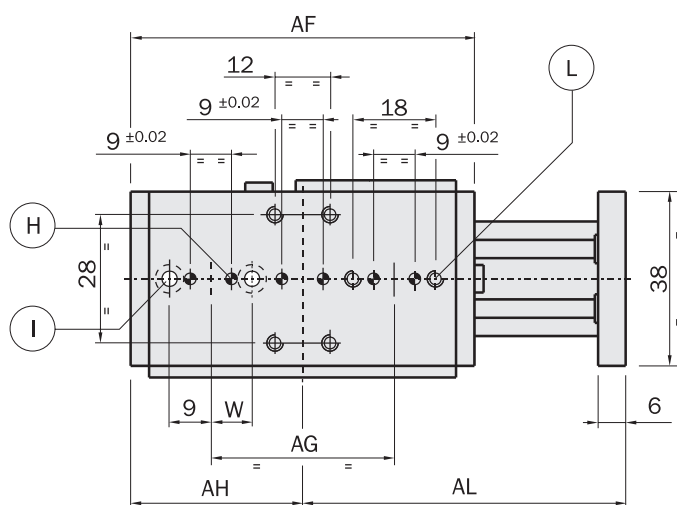


Dimensioni (mm)
Dimensions (mm)

	AA	AB	AC	AD	AE	AF	AG	AH	AL	W	AS
Z-0825	41.5	25	41	83	108	75	40	37.5	70.5	-	83
Z-0850	59	50	76	118	168	110	50	55	113	9	118



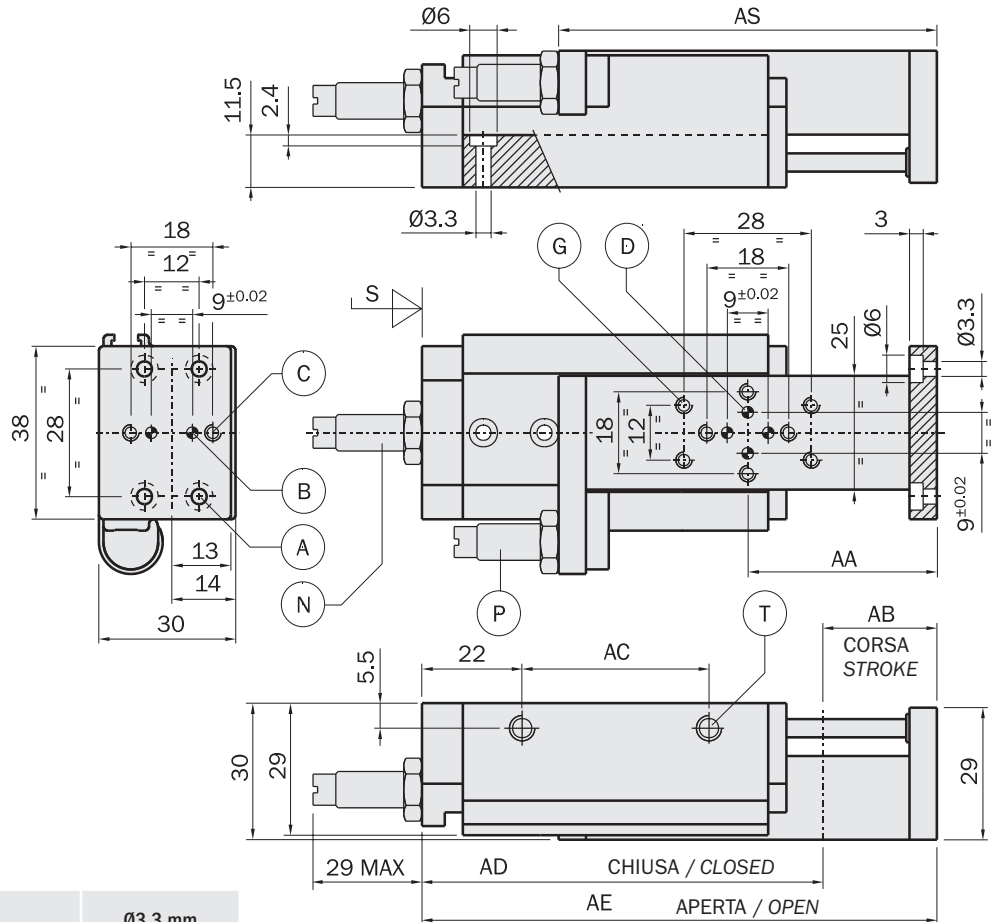
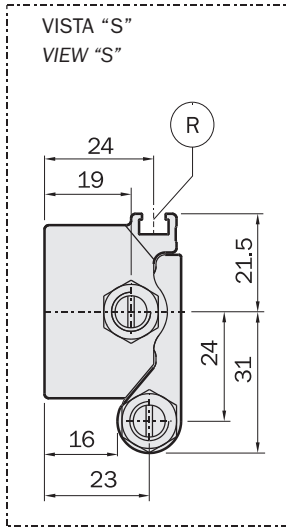
A	Foro passante per fissaggio Through hole for fastening	Ø3.3 mm
B	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø2.5H8x4.5 mm
C	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M3x6 mm
D	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø2.5H8x5 mm
G	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M3x5 mm
H	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø2.5H8x6 mm
I	Foro passante per fissaggio Through hole for fastening	Ø3.3 mm
L	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M3x6 mm
N	Regolazione corsa in chiusura Retraction stroke adjustment	
P	Regolazione corsa in apertura Extension stroke adjustment	
R	Sede per sensori Gimatic Gimatic sensor slot	
T	Ingresso aria Air connection	M5



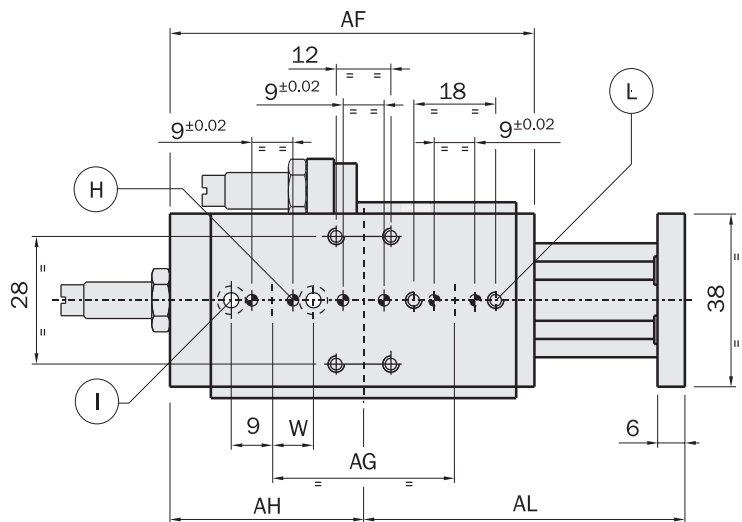
 FIRST ANGLE
 PROJECTION

Dimensioni (mm)
Dimensions (mm)

	AA	AB	AC	AD	AE	AF	AG	AH	AL	W	AS
Z-0825-D	41.5	25	41	88	113	80	40	42.5	70.5	-	83
Z-0850-D	59	50	76	123	173	115	50	60	113	9	118



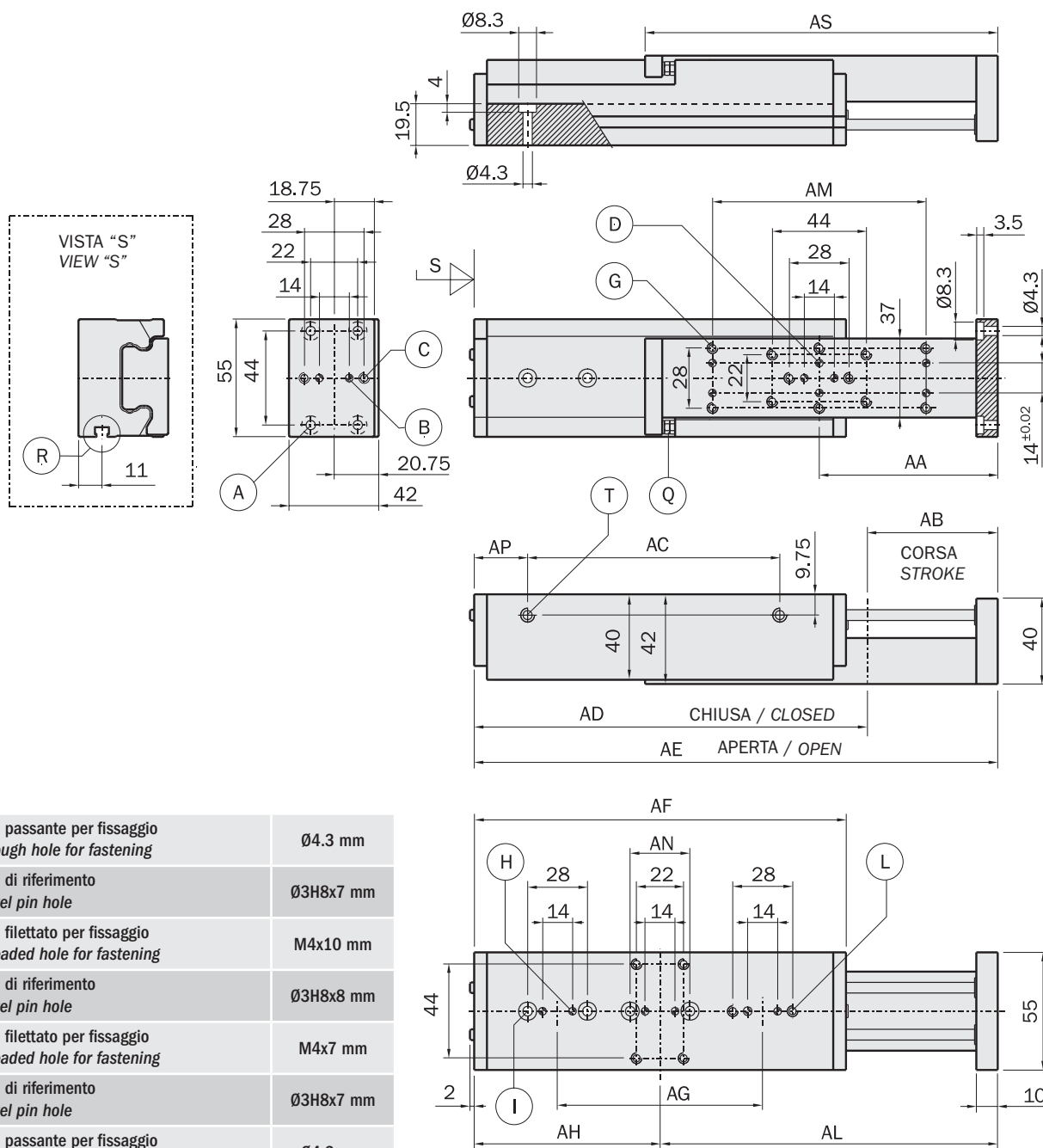
A	Foro passante per fissaggio Through hole for fastening	Ø3.3 mm
B	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø2.5H8x4.5 mm
C	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M3x6 mm
D	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø2.5H8x5 mm
G	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M3x5 mm
H	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø2.5H8x6 mm
I	Foro passante per fissaggio Through hole for fastening	Ø3.3 mm
L	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M3x6 mm
N	Regolazione corsa in chiusura Retraction stroke adjustment	
P	Regolazione corsa in apertura Extension stroke adjustment	
R	Sede per sensori Gimatic Gimatic sensor slot	
T	Ingresso aria Air connection	M5



FIRST ANGLE
PROJECTION

Dimensioni (mm)
Dimensions (mm)

	AA	AB	AC	AD	AE	AF	AG	AH	AL	AM	AN	W	AS
Z-1650	68.5	50	82	135	185	124	62	62	123	-	-	21	135
Z-16100	103.5	100	144	205	305	194	100	97	208	120	-	25	205
Z-16150	138.5	150	204	275	425	264	160	132	293	140	28	30	275

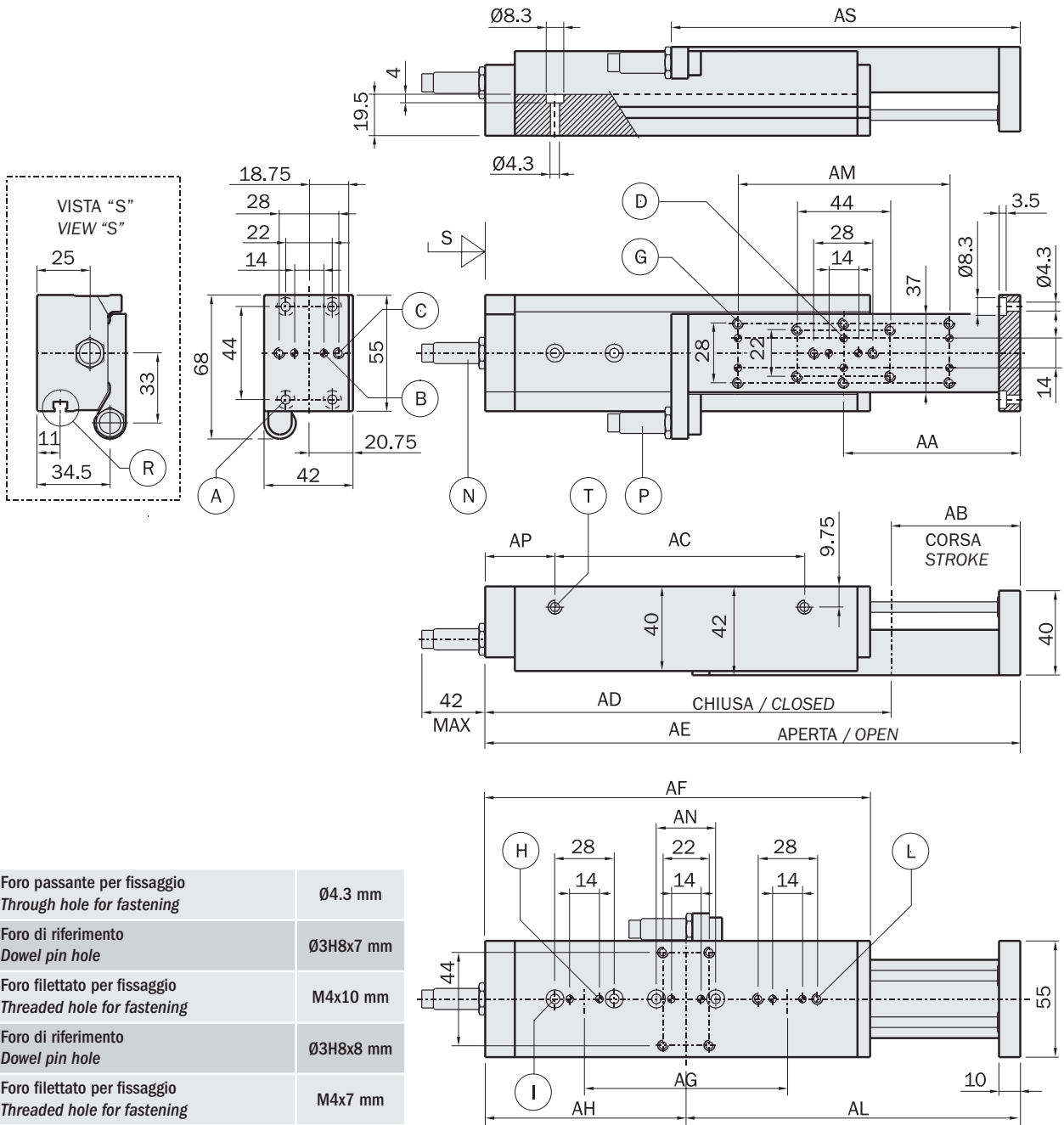


A	Foro passante per fissaggio Through hole for fastening	Ø4.3 mm
B	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø3H8x7 mm
C	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M4x10 mm
D	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø3H8x8 mm
G	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M4x7 mm
H	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø3H8x7 mm
I	Foro passante per fissaggio Through hole for fastening	Ø4.3 mm
L	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M4x6 mm
Q	Regolazione corsa in apertura Extension stroke adjustment	
R	Sede per sensori Gimatic Gimatic sensor slot	
T	Ingresso aria Air connection	M5

FIRST ANGLE
PROJECTION

Dimensioni (mm)
Dimensions (mm)

	AA	AB	AC	AD	AE	AF	AG	AH	AL	AM	AN	AP	AS
Z-1650-D	68.5	50	82	143	193	132	62	70	123	-	-	29	135
Z-16100-D	103.5	100	144	213	313	202	100	105	208	120	-	33	205
Z-16150-D	138.5	150	204	283	433	272	160	140	293	140	28	38	275



A	Foro passante per fissaggio Through hole for fastening	Ø4.3 mm
B	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø3H8x7 mm
C	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M4x10 mm
D	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø3H8x8 mm
G	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M4x7 mm
H	Foro di riferimento Dowel pin hole	Ø3H8x7 mm
I	Foro passante per fissaggio Through hole for fastening	Ø4.3 mm
L	Foro filettato per fissaggio Threaded hole for fastening	M4x6 mm
N	Regolazione corsa in chiusura Retraction stroke adjustment	
P	Regolazione corsa in apertura Extension stroke adjustment	
R	Sede per sensori Gimatic Gimatic sensor slot	
T	Ingresso aria Air connection	M5



